



INFO 1. MÄRZ/1. MAREC 2012

1. Projektinformation für die regionalen Bürgermeister und Stakeholder im Umgebungsbereich der Kutschenitza (3 Gemeinden in Österreich, 3 Gemeinden in Slowenien)

1. informacija o projektu namenjena županom in deležnikom v pilotni regiji povodja Kučnice (3 občine v Avstriji, 3 občine v Sloveniji)

stattgefunden im Schloss Grad
unter Beisein von Vertretern der Gemeinden, der Naturschutzbehörden sowie der
Projektpartner von Österreich und Slowenien

na srečanju, ki je bilo na gradu, so bili prisotni zastopniki občin, varstva narave in
projektne partnerji iz Avstrije in Slovenije

In einer vierstündigen Veranstaltung am 01. März 2012 wurden im Schloss Grad rund 20 führende Persönlichkeiten von Gemeinden und Naturschutz über das GREENNET-Projekt Modul „Kutschenitza“ informiert. In slowenischer und deutscher Sprache wurde das GREENNET-Projekt als Ideen- und Kartierungsprojekt dargestellt und insbesondere auf österreichischer Seite die Hilfe der Gemeinden St. Anna/Aigen, Klöch, Radkersburg Umgebung und auf slowenischer Seite der Gemeinden Rogašovci, Cankova und Tišina erbeten und von den anwesenden Bürgermeistern zugesagt.

V štiriurnem srečanju, prvega marca 2012, se je zbralo okoli 20 vodilnih oseb iz obmejnih občin in iz področja varstva narave, zato da bi jih projektne partnerji seznanili z vsebino projekta GreenNet in delom v pilotnem območju potoka Kučnica. Projekt je bil predstavljen v slovenskem in nemškem jeziku kot ideja in kot projekt za zbiranje podatkov o stanju na področju občin: Anna/Aigen, Klöch, Radkersburg Umgebung na avstrijski strani in v občinah Rogašovci, Cankova in Tišina na slovenski strani. Za pomoč in sodelovanje smo zaprosili prisotne župane in predstavnike deležnikov.

In gemeinsamer Diskussion wurden folgende Punkte und Fragen angeschnitten:

V skupni razpravi smo izpostavili naslednje vsebine:

a) Welche Gebiete sind Projektgebiet: Die Kutschenitza und ihre Uferbereiche bis zur Anschlaglinie des 300jährigen Hochwassers für eine genauere Kartierung sowie weiters das gesamte Einzugsgebiet der Kutschenitza für eine Grobkartierung.

Območje, ki ga zajema projekt: neposredno območje potoka Kučnica, obrežje ter poplavni pas 300 letnih povratnih voda je predvideno za podrobnejše kartiranje stanja, medtem ko je širše, prispevno/zlivno območje potoka predvideno za nabor bolj grobih podatkov o stanju na terenu.

b) Kartierungsmethodik: eine Biotopkartierung, aufbauend auf vorhandene Grobkartierungen, mit besonderer Berücksichtigung von Sonderstandorten und für den Rückhalt von Wasser bzw. Feinsedimenten wesentlicher Landschaftsstrukturen.

Metoda kartiranja: kartiranje biotopov, nadgradnja obstoječega kartiranja s posebnim poudarkom na posebnih območjih zadrževanja voda in odlaganja finih plavnih delcev, ki se spirajo s pobočij.



INFO 1. MÄRZ/1. MAREC 2012

- c) Die Bürgermeister werden gebeten, sich in den Gemeinden umzuhören, wer über alte Fotos vor der Kutschenitza-Regulierung verfügt, um daraus eine Wanderausstellung auch auf österreichischer Seite (auf slowenischer Seite z. T. vorhanden) zu organisieren.
Župane smo naprosili, da v občinah povprašajo o fotografijah stanja Kučnice in njene doline pred izvedbo regulacije – zato da bi pripravili potujočo razstavo tudi na avstrijski strani (na slovenski je že na ogled – Iden dojemati do 30.4.2012 na gradu)
- d) Die Bürgermeister (Heinrich Schmidlechner, Radkersburg Umgebung, Johannes Weidinger, St. Anna/Aigen, Josef Doupona, Klöch) bieten an, sich umzuhören, welche Feuchtwiesenflächen bzw. gewässernahe Heckenbereiche etc. eventuell kaufbar sind bzw. für geplante Geschieberückhalteflächen infrage kämen.
Župane (Heinrich Schmidlechner, Radkersburg Umgebung, Johannes Weidinger, St. Anna/Aigen, Josef Doupona, Klöch) smo zaprosili, da so pozorni pri prometu odprodaje mokrišč in vlažnih površin, živih meja in drugih površin, ki bi bile primerne za ureditev zadrževalnikov plavnih delcev.
- e) Die Projektanten bieten sich den Gemeinden für Öffentlichkeitsarbeit sowie Informationsveranstaltungen an.
Sodelavci v projektu so občinam na voljo pri delu z javnostjo in pri prireditvah z informativnim značajem.
- f) Die Gemeinden verweisen darauf, dass mehrere Grenzhäuschen auf österreichischer Seite an Private verkauft wurden bzw. vielleicht noch pachtbar wären. Auf slowenischer Seite sind die Grenzhäuser noch in Staatsbesitz und ev. für Infoeinheiten pachtbar.
Župani so nas seznanili, da so mejni objekti na avstrijski strani večinoma že v zasebni lasti, morda je še kakšnega možno najeti. Na slovenski strani so mejni objekti še v državni lasti in bi jih bilo možno najeti in urediti kot informacijsko točko.
- g) Die Gemeinden insbesondere auf österreichischer Seite werden gebeten, bei dem Erwerb von Sonderstandorten in unmittelbarer Gewässernähe (Erlenbrüche, Feuchtwiesen, Hecken etc.) behilflich zu sein.
Občine, predvsem na avstrijski strani, smo zaprosili za pomoč pri pridobivanju posebnih rastišč v neposredni bližini voda (jelšev grez, mokri travniki, žive meje)
- h) Der Bürgermeister der Gemeinde Tišina, Herr Franc Horvat, findet, dass diese Projektidee eine Gelegenheit zur Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden über die Grenze hinweg darstellt. Er hat betont, dass der Bach Mokoš in seiner Gemeinde nach der Kutschenitza-Regulierung ausgetrocknet ist und ist an der Möglichkeit interessiert, Wasser aus der Kutschenitza in den Mokoš überzuleiten.
Župan občine Tišina, Franc Horvat, pozdravlja projekt in vidi priliko v tesnejšem sodelovanju s sosednjo, čezmejno občino. Spomnil je, da je z regulacijo Kučnice usahnil potok Mokoš in ga zanima ali bi ga bilo možno oživiti z vodo iz Kučnice.
- i) Der Bezirksnaturschutzbeauftragte Mag. Johann Pfeiler und der Natura2000-Beauftragte Mag. Andreas Breuss auf österreichischer Seite werden gebeten, das Projekt bzw. die Projektanten in entscheidenden Fragestellungen zu unterstützen. Auf slowenischer Seite wurde Jože Sedonja aus dem Naturschutzamt Sloweniens, Abteilung Maribor, um Hilfe gebeten.
Za sodelovanje in pomoč pri iskanju pomembnih odgovorov v času izvajanja projekta smo zaprosili mag. Johanna Pfeilerja, ki je odgovoren za varstvo narave v Okraju in mag. Andreasa Breussa, ki je odgovoren za območje Natura 2000 (oba na avstrijski strani). Na slovenski strani je pomoč pri zbiranju podatkov obljubil Jože Sedonja iz Zavoda RS za varstvo narave, OE Maribor.



INFO 1. MÄRZ/1. MAREC 2012

- j) Von den Projektanten wird betont, dass das GREENNET-Projekt lediglich als Erfassungsstudie und PR-Arbeit für das Grüne Band Europas zu verstehen ist. Eine große flächenbezogene Umsetzung aus diesem Projekt wird nicht erfolgen, erscheint aber im Planungsbereich der Landeswasserwirtschaft möglich zu sein. Eine Zusammenarbeit mit der Landeswasserwirtschaft, insbesondere eine Weitergabe von Daten, wurde mit HR DI Rudolf Hornich und Dr. Norbert Baumann besprochen.

Izvajalci projekta smo poudarili, da je projekt GreenNet namenjen izvedbi skupne študije in promocijski dejavnosti iniciative Evropska Zelena vez (European Green Belt). Izvedba usmeritev za izboljšanje stanja v naravi v projektu ni predvidena, možno pa bo izsledke študije vključiti v načrtovane projekte vodnega gospodarstva Dežele Štajerske. Sodelovanje z deželnim glavarstvom na področju vodnega gospodarstva, zlasti pri naboru podatkov, je že dogovorjeno z gospodom, inž. Rudolfom Hornichom in dr. Norbertom Baumannom.